

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA
Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Contenido


- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
- III RADIOAVISOS NAUTICOS
- IV INFORMACION NAUTICA
- V CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)
- VI CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS
- VII CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA
- VIII HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

Folleto N° 3/2013
Avisos N° 44 al 49
31 de Marzo de 2013

Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY

 Casilla de Correos: 1381 /  Código Postal: 11700

 Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220

 E-mail: sohma@armada.mil.uy

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

 Página Web: www.sohma.armada.mil.uy

Marea en tiempo real BAHIA MONTEVIDEO (+598) 99679071

Capitán de Navío (CG) GUSTAVO MUSSO
Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y
Meteorología de la Armada

Publicación Mensual

Publicación N° 8

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos al navegante brindan toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB (www.sohma.armada.mil.uy).

El pie de página luce a efectos de poder identificar a que publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

2.- CLASIFICACION DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección IV)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II). En la Sección VI se incluye las correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas, ello los constituyen los pegotes para las Cartas y Publicaciones, así como las nuevas páginas, a incluir o sustituir, para las Publicaciones.

2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIO AVISOS NAUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección III los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

- a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.
- b) La estación costera de ANTEL
- c) Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General N° *5/2013(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

3.- PERIODO DE EMISION Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección VI)

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

INSTRUCCIONES

4.- NUMERACION

- 4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.
- 4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios y Preliminares es una sola. Los Avisos Generales, Temporarios y Preliminares son identificados por las anotaciones (G), (T) o (P) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radio avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACION

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

Algunas Cartas editadas por el SOHMA, aún están referidas al Sistema Geodésico Local, Datum Horizontal Yacaré (1961), por lo que las posiciones obtenidas de navegadores satelitales referidos al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84), pueden presentar inconvenientes al ser ploteadas.

En las cartas de escala 1:60.000 y menores, esta diferencia resulta inapreciable gráficamente por lo que se considera que las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS-84) pueden trazarse directamente sobre estas cartas.

En las cartas de escala mayores a 1:60.000, para concordar las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84) con el Sistema Geodésico Local, deberá consultarse el Aviso General N° *18/2013(G) y efectuarse las correcciones allí determinadas para nuestra cartografía.

La nueva cartografía publicada por el SOHMA está referida al WGS-84, por lo cual las indicaciones anteriores no son necesarias a tener en cuenta en estas Cartas.

7.- TEXTO EN INGLES

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada por personal idóneo, cuya finalidad es facilitar el uso del Folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

8.- CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (Sección V)

En esta Sección se informa:

- 8.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.
- 8.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.
- 8.3.- Como informativo, las versiones vigentes.

9.- INFORMACION NAUTICA (Sección IV)

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales.

10.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 3

Montevideo, 31 de Marzo de 2013.-

CARTAS

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
30	2007	*44/2013	 		

PUBLICACIONES

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS

AVISOS A LOS NAVEGANTES

INDICE GENERAL**AVISOS DEFINITIVOS****RIO DE LA PLATA**

*44/2013	CORREDOR DE AGUAS SEGURAS PROXIMIDADES CANAL DE ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO PROXIMIDADES PUNTA RASA Y LIMITE EXTERIOR RIO DE LA PLATA <i>CORRIDOR OF SURE WATERS APPROACHES CANAL DE ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO APPROACHES PUNTA RASA AND EXTERIOR LIMIT RIO DE LA PLATA</i>	Pág. 6
*47/2013(T)	PROFUNDIDAD DETERMINANTE CANAL SUR ISLA SOLA <i>DETERMINANT DEPTH CANAL SUR ISLA SOLA</i>	Pág. 9
*48/2013(T)	DETECCION DE PROFUNDIDAD MINIMA PUNTA PAVON <i>DETECTED MINIMUM DEPTH PUNTA PAVON</i>	Pág. 9
*49/2013(T)	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUERTO DE PIRIAPOLIS <i>BUOYAGE NEWS PUERTO DE PIRIAPOLIS</i>	Pág. 9

PUBLICACIONES

*45/2013	NUEVA CARTA NAUTICA ELECTRONICA (ENC) <i>NEW ELECTRONIC NAUTICAL CHART</i>	Pág. 7
*46/2013	NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA N° 10 REGLAMENTO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LOS ABORDAJES 4 ^{ta} EDICION <i>NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATION N° 10 REGLAMENTO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LOS ABORDAJES 4^{ta} EDICION</i>	Pág. 7

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**RIO DE LA PLATA**

*44/2013

CORREDOR DE AGUAS SEGURAS
 PROXIMIDADES CANAL DE ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
 PROXIMIDADES PUNTA RASA Y LIMITE EXTERIOR RIO DE LA PLATA

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1) a) Sit. Lat. 34°55'10" S | Long. 055°31'26" W |
| b) Sit. Lat. 34°53'05" S | Long. 055°31'26" W |
| c) Sit. Lat. 34°52'51" S | Long. 055°20'18" W |
| d) Sit. Lat. 34°52'51" S | Long. 055°19'21" W |
| e) Sit. Lat. 34°55'10" S | Long. 055°19'21" W |

Eliminar símbolo (en color magenta): comprendido entre los puntos a) al b) y c) al e).

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 2) a) Sit. Lat. 34°55'10" S | Long. 055°31'26" W |
| b) Sit. Lat. 34°55'10" S | Long. 055°19'21" W |

Insertar símbolo (en color magenta): comprendido entre los puntos a) al b).

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 3) a) Sit. Lat. 35°06'53" S | Long. 055°35'10" W |
| b) Sit. Lat. 35°09'31" S | Long. 055°35'10" W |
| c) Sit. Lat. 35°09'31" S | Long. 055°10'30" W |

Eliminar símbolo (en color magenta): comprendido entre los puntos a) al c).

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 4) a) Sit. Lat. 35°06'53" S | Long. 055°35'10" W |
| b) Sit. Lat. 35°06'53" S | Long. 055°10'30" W |

Insertar símbolo (en color magenta): comprendido entre los puntos a) al b).

5) Insertar sobre gráfico existente, gráfico de Sección VI página 27.

Publicación afectada (última corrección): -Carta N° 30 (*92/2012)

Autoridad: SOHMA

*CORRIDOR OF SURE WATERS
 APPROACHES CANAL DE ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
 APPROACHES PUNTA RASA AND EXTERIOR LIMIT RIO DE LA PLATA*

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1) a) Sit. Lat. 34°55'10" S | Long. 055°31'26" W |
| b) Sit. Lat. 34°53'05" S | Long. 055°31'26" W |
| c) Sit. Lat. 34°52'51" S | Long. 055°20'18" W |
| d) Sit. Lat. 34°52'51" S | Long. 055°19'21" W |
| e) Sit. Lat. 34°55'10" S | Long. 055°19'21" W |

Delete symbol (in color magenta): included between the points a) to b) and c) to e).

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 2) a) Sit. Lat. 34°55'10" S | Long. 055°31'26" W |
| b) Sit. Lat. 34°55'10" S | Long. 055°19'21" W |

Add symbol (in color magenta): included between the points a) to b).

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 3) a) Sit. Lat. 35°06'53" S | Long. 055°35'10" W |
| b) Sit. Lat. 35°09'31" S | Long. 055°35'10" W |
| c) Sit. Lat. 35°09'31" S | Long. 055°10'30" W |

Delete symbol (in color magenta): included between the points a) to c).

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

- 4) a) Sit. Lat. 35°06'53" S Long. 055°35'10" W
b) Sit. Lat. 35°06'53" S Long. 055°10'30" W

Add symbol (in color magenta):  included between the points a) to b).

- 5) Insert about existing graphic, graph of Section VI, page 27.

Affected Publication (last correction): -Chart N° 30 (*92/2012)

Authority: SOHMA

PUBLICACIONES

- *45/2013 NUEVA CARTA NAUTICA ELECTRONICA (ENC)
El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), pone a disposición del público, nueva celda electrónica que a continuación se detalla:
UY300050.000 "Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife"

Autoridad: SOHMA

NEW ELECTRONIC NAUTICAL CHART

The Oceanographic, Hydrographic and Meteorological Service of the Navy (SOHMA), makes available to the public, the new electronic cell detailed below:

UY300050.000 "Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife"

Authority: SOHMA

- *46/2013 NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICANº 10
REGLAMENTO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LOS ABORDAJES 4ª EDICION
El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ha publicado nueva edición del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes 4ª Edición Publicación Nº 10.

Anula Aviso Nº *77/2011(T)

Autoridad: SOHMA

NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATION Nº 10**REGLAMENTO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LOS ABORDAJES 4ª EDICION**

The Oceanographic, Hydrographic and Meteorological Service of the Navy (SOHMA), has published new edition of Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes 4ª Edición Publicación Nº 10.

*Notice Nº *77/2011(T), cancelled*

Authority: SOHMA

PAGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES
RIO DE LA PLATA

*47/2013(T) PROFUNDIDAD DETERMINANTE
CANAL SUR ISLA SOLA
Se informa a los navegantes que la profundidad determinante en el Canal Sur Isla Sola es de 1,20 metros referida al cero de la regla de mareas del Puerto de Carmelo.

Carta afectada: N° 61
Autoridad: SOHMA

*DETERMINANT DEPTH
CANAL SUR ISLA SOLA*

Determinant depth in the Canal Sur Isla Sola is 1.20 meters referred to the zero of the tide of the Puerto de Carmelo.

*Affected Chart: N° 61
Authority: SOHMA*

*48/2013(T) DETECCION DE PROFUNDIDAD MINIMA
PUNTA PAVON
Sit. Lat. 34°31.2' S Long. 057°04.6' W
En la posición indicada, se ha detectado profundidad mínima de 3.00 metros.

Carta afectada: N° 50
Autoridad: SOHMA

*DETECTED MINIMUM DEPTH
PUNTA PAVON*

*Sit. Lat. 34°31.2' S Long. 057°04.6' W
To the position indicated, has been detected minimum depth of 3.00 meters.*

*Affected Chart: N° 50
Authority: SOHMA*

*49/2013(T) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PUERTO DE PIRIAPOLIS
Sit. Lat. 34°52.48' S Long. 055°16.89' W
Fuera de sincronismo Baliza Morro Escollera de Cierre Interior, de luz verde a destellos.
Lista de Faros N° 101 G-0689.2

Carta afectada: N° 32
Autoridad: SOHMA

*BUOYAGE NEWS
PUERTO DE PIRIAPOLIS*

*Sit. Lat. 34°52.48' S Long. 055°16.89' W
Out of synchronism, beacon Morro Escollera de Cierre Interior, of green light-flashing.
List of Lights N° 101 G-0689.2*

*Affected Chart: N° 32
Authority: SOHMA*



PAGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto N° 3

Montevideo, 31 de Marzo de 2013.-

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
			<u>OCEANO ATLANTICO</u>
*57/2007(T)			SISTEMA NAVTEX No operativo.
*58/2012(T)	20		PROXIMIDADES DESEMBOCADURA ARROYO MALDONADO.
*63/2012(T)	20 y 31		PUNTA DE LA BARRA
			<u>RIO DE LA PLATA</u>
*77/2006(T)	50		BOYARINES PROVISORIOS Acceso a Río Rosario.
*105/2007(T)	41		PROXIMIDADES PUNTA LOBOS Novedades de balizamiento.
41/2008(T)	3, 5, 30 y 40	35°06.45' S 055°57.87' W	PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO Pontón Prácticos Recalada.
*44/2008(T)	52		PUERTO DEPORTIVO COLONIA Zona de exclusión temporal.
*77/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Hundimiento de vehículos y contenedores.
*78/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Caída de contenedores.
*96/2008(T)	41	34°54.18' S 056°13.03' W	Novedades de Balizamiento Puerto Montevideo.
*43/2009(T)	5	35°04.00' S 055°30.00' W	EMBARCACION HUNDIDA Piria I.
*73/2010(T)	40 y 41	34°59.85' S 056°13.50' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Canal Acceso Puerto de Montevideo.
*78/2010(T)	61 y Plano "A"	34°01.38' S 058°19.35' W	CANAL SUR ISLA SOLA Denuncia de Bajo Fondo.
*81/2011(T)	40 y 50	35°11.903' S 056°23.958' W	PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO Equipo oceanográfico.
*45/2012(T)			ESTACION MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)
*46/2012(T)	50	34°47'07" S 056°42'17" W	PROXIMIDADES BARRANCAS DE MAURICIO (KIYU) Denuncia de obstrucción.
*47/2012(T)	61 Pano "A"	34°00'31" S 058°17'28" W	PUERTO DE CARMELO Atracadero de yates.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
<u>RIO DE LA PLATA</u>			
*64/2012(T)	50	34°32' S 057°04' W Aprox.	PROXIMIDADES PUNTA PAVON Embarcación hundida.
*65/2012(T)	40 y 50		PUNTA DEL TIGRE Zona de prohibición a la navegación.
*66/2012(T)	20 y 32	34°54' S 055°18' W Aprox.	PROXIMIDADES PUNTA IMAN Embarcación hundida.
*67/2012(T)	30 y 32	34°52.3' S 055°17.0' W Aprox.	PROXIMIDADES PUERTO DE PIRIAPOLIS Denuncia de obstrucción.
*73/2012(T)	40		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Desembocadura Arroyo Pando.
*74/2012(T)	40		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Balneario Solymar.
*75/2012(T)	40	34°50.1' S 055°57.0' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Boya varada.
*78/2012(T)	41	34°53.989' S 056°.13.350' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Antepuerto de Montevideo.
<u>RIO URUGUAY</u>			
*54/2004(T)	801	33°06.20' S 058°11.50' W	PUERTO M'BOPICUA Canal Secundario.
*58/2011(T)	806		ARROYO SAN FRANCISCO
*83/2011(T)	61 y 701	33°53.07' S 058°25.47' W	PROXIMIDADES DE NUEVA PALMIRA Novedades de balizamiento.
*59/2012(T)	706 y 801		NUEVO BALIZAMIENTO
*88/2012(T)			NUEVO BALIZAMIENTO
<u>RIO ROSARIO</u>			
*33/2006(T)	50		NUEVA BATIMETRIA Río Rosario.
<u>PUBLICACIONES</u>			
*54/2012(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS
*93/2012(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA ATLAS CARTOGRAFICO DEL RIO URUGUAY - SERIE 700

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS**

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
*77/2011(T)			<u>PUBLICACIONES</u> NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Nº 10 REGLAMENTO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LOS ABORDAJES 4ª EDICION

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2013.-

0143.13 OCEANO ATLANTICO

PROXIMIDADES ISLA DE LOBOS
 AREA DE PROHIBICION DE FONDEO Y PESCA

Se realizan tareas de extracción del navío "SAN MIGUEL", en el área comprendida por los siguientes puntos:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 35°02'28" S | Long. 054°51'22" W |
| 2) Sit. Lat. 35°02'01" S | Long. 054°52'07" W |
| 3) Sit. Lat. 35°01'38" S | Long. 054°52'40" W |
| 4) Sit. Lat. 35°01'14" S | Long. 054°52'05" W |

Anula Aviso N° 0143.13

*ATLANTIC OCEAN
 APPROACHES ISLA DE LOBOS
 ANCHORING AREA AND FISHING FORBIDDEN*

Tasks are performed extraction vessel "SAN MIGUEL", in the area bounded by the following points:

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| <i>1) Sit. Lat. 35°02'28" S</i> | <i>Long. 054°51'22" W</i> |
| <i>2) Sit. Lat. 35°02'01" S</i> | <i>Long. 054°52'07" W</i> |
| <i>3) Sit. Lat. 35°01'38" S</i> | <i>Long. 054°52'40" W</i> |
| <i>4) Sit. Lat. 35°01'14" S</i> | <i>Long. 054°52'05" W</i> |

Notice N° 0143.13, cancelled

0259.13 RIO DE LA PLATA

PROXIMIDADES CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 35° 02.1' S Long. 056° 12.1' W

Día 23 de Octubre de 2012, fue reportada la caída de 7 contenedores pertenecientes al B/PA "Dona Anneke", 2 millas al Sur aproximadamente del Km.11 del Canal de Acceso Puerto de Montevideo. Se recomienda navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso N° 0153.13

*RIO DE LA PLATA
 APPROACUES TO CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO*

Sit. Lat. 35° 02.1' S Long. 056° 12.1' W

On October 23 2012, B/PA "Dona Anneke" reported the fall of 7 containers 2 miles to the South approaches of the Km.11 to Canal Acceso Puerto de Montevideo.

Navigate with caution in this zone.

Notice N° 0153.13, cancelled

0277.13 RIO DE LA PLATA

CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 34°59' S Long. 056°10' W Aprox.

En la posición indicada, se hundió embarcación deportiva "ABA" Mat.401.

Anula Aviso N° 0171.13

*RIO DE LA PLATA
 CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO*

Sit. Lat. 34°59' S Long. 056°10' W Aprox.

In the position indicated, sport boat "ABA" sank MAT.401.

Notice N° 0171.13, cancelled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2013.-

0281.13 OCEANO ATLANTICO

LEVANTAMIENTO SISMICO

Se encuentra operando M/V POLARCUS en tareas de levantamiento sísmico, costa afuera de Punta del Este, en el agua llevará 10 cables, cada uno de 6.000 metros de largo, por debajo de la superficie del agua. Estos cables pueden ser peligrosos para la navegación, mantenerse apartados de la derrota 9 millas por popa, 2 millas del través y 3 millas a proa.

Opera con maniobra restringida, en el área delimitada por los siguientes puntos:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 37°16'19" S | Long. 053°22'32" W |
| 2) Sit. Lat. 37°06'28" S | Long. 053°36'30" W |
| 3) Sit. Lat. 35°55'28" S | Long. 052°25'56" W |
| 4) Sit. Lat. 36°05'39" S | Long. 052°12'41" W |

Anula Aviso N° 0174.13

*ATLANTIC OCEAN**SEISMIC SURVEY*

Operating M/V POLARCUS seismic survey jobs offshore Punta del Este, in water take 10 cables, each of 6.000 meters long, below the surface of the water. These cables they can be dangerous for navigation, stay out of the way 9 miles stern, 2 miles from across 3 miles from across and forward.

Operates to manoeuvre restricted in the area bounded by the following points:

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| <i>1) Sit. Lat. 37°16'19" S</i> | <i>Long. 053°22'32" W</i> |
| <i>2) Sit. Lat. 37°06'28" S</i> | <i>Long. 053°36'30" W</i> |
| <i>3) Sit. Lat. 35°55'28" S</i> | <i>Long. 052°25'56" W</i> |
| <i>4) Sit. Lat. 36°05'39" S</i> | <i>Long. 052°12'41" W</i> |

Notice N° 0174.13, cancelled

0284.13 RIO DE LA PLATA

CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 35°03.40' S Long. 055°51.28' W

Apagada boya Km.42.4 Canal de Acceso (Aguas Seguras), de luz blanca a destellos.

Lista de Faros N° 181

*RIO DE LA PLATA**CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO*

Sit. Lat. 35°03.40' S Long. 055°51.28' W

Off, buoy Km.42.4 Canal de Acceso (Secure Waters), of white light-flashes.

List of Lights N° 181

0285.13 RIO DE LA PLATA

CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 35°03.00' S Long. 055°53.52' W

Apagada boya Par Km.39 (Lateral Estribor), de luz roja a destellos.

Lista de Faros N° 185

*RIO DE LA PLATA**CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO*

Sit. Lat. 35°03.00' S Long. 055°53.52' W

Off, buoy Km.39 (Starboard), of red light-flashes.

List of Lights N° 185

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2013.-

0293.13 OCEANO ATLANTICO

LEVANTAMIENTO SISMICO

Se encuentra operando M/V WG TASMAN en tareas de levantamiento sísmico costa afuera de Punta del Este, en el agua llevara 12 cables, cada uno de 8.000 metros de largo, por debajo de la superficie del agua. Estos cables pueden ser peligrosos para la navegación, mantenerse apartados de la derrota 9 millas por popa, 2 Millas de través y 3 millas a proa. Opera con maniobra restringida, en el área delimitada por los siguientes puntos:

Sit. Lat. 36°26'49" S	Long. 051°19'51" W
Sit. Lat. 36°42'19" S	Long. 051°35'16" W
Sit. Lat. 35°43'23" S	Long. 052°32'47" W
Sit. Lat. 35°28'07" S	Long. 052°17'23" W

Anula Aviso N° 0245.13

**ATLANTIC OCEAN
SEISMIC SURVEY**

Operating M/V WG TASMAN seismic survey jobs offshore Punta del Este, in water take 12 cables, each of 8000 meters long, below the surface of the water. These cables they can be dangerous for navigation, stay out of the way 9 miles stern, 2 miles from across 3 miles from across and forward.

Operates to manoeuvre restricted in the area bounded by the following points:

<i>Sit. Lat. 36°26'49" S</i>	<i>Long. 051°19'51" W</i>
<i>Sit. Lat. 36°42'19" S</i>	<i>Long. 051°35'16" W</i>
<i>Sit. Lat. 35°43'23" S</i>	<i>Long. 052°32'47" W</i>
<i>Sit. Lat. 35°28'07" S</i>	<i>Long. 052°17'23" W</i>

Notice N° 0245.13, cancelled

0305.13 RIO DE LA PLATA

BALNEARIO SOLYMAR

Se encuentran realizando tareas de instalación de emisario sub-acuático en el área comprendida entre los siguientes puntos:

1) Lat. 34°50'28" S	Long. 055°57'35" W
2) Lat. 34°51'00" S	Long. 055°57'15" W
3) Lat. 34°50'37" S	Long. 055°56'36" W
4) Lat. 34°50'06" S	Long. 055°57'00" W

Embarcaciones mantenerse apartado del área operativa.

Por cualquier información comunicarse con Atlántida Radio (CWC 43).

Anula Aviso N° 0304.13

**RIO DE LA PLATA
BALNEARIO SOLYMAR**

They realize tasks of installation of sub-aquatic emissary in the area understood between the following points:

<i>1) Lat. 34°50'28" S</i>	<i>Long. 055°57'35" W</i>
<i>2) Lat. 34°51'00" S</i>	<i>Long. 055°57'15" W</i>
<i>3) Lat. 34°50'37" S</i>	<i>Long. 055°56'36" W</i>
<i>4) Lat. 34°50'06" S</i>	<i>Long. 055°57'00" W</i>

Watercraft keep away of the operative area.

For any information to communicate with Atlántida Radio (CWC 43).

Notice N° 0304.13, cancelled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2013.-

0317.13 RIO DE LA PLATA

PUNTA PEREIRA

TENDIDO DE EMISARIO SUB-ACUATICO

Se efectua maniobra de tendido de emisario sub-acuático por medio de remolcadores, no afectando la operativa del Canal Martín García.

Se recomienda a los buques que naveguen por fuera del canal, mantenerse apartados del área indicada entre los siguientes puntos:

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1) Lat. 34°13'37" S | Long. 058°03'57" W |
| 2) Lat. 34°14'00" S | Long. 058°04'17" W |
| 3) Lat. 34°15'00" S | Long. 058°03'36" W |
| 4) Lat. 34°14'06" S | Long. 058°02'50" W |

Por cualquier información comunicarse con Carmelo Radio (CWC 22).

Anula Aviso N° 0288.13

*RIO DE LA PLATA**PUNTA PEREIRA**STRINGING OF SUB AQUATIC EMISSARY*

Maneuver is effected sub aquatic emissary laying by tugs, not affecting the operation of the Canal Martin Garcia.

Is recommended to vessels navigating on out of the channel, stay clear from the area indicated between the following points:

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| <i>1) Lat. 34°13'37" S</i> | <i>Long. 058°03'57" W</i> |
| <i>2) Lat. 34°14'00" S</i> | <i>Long. 058°04'17" W</i> |
| <i>3) Lat. 34°15'00" S</i> | <i>Long. 058°03'36" W</i> |
| <i>4) Lat. 34°14'06" S</i> | <i>Long. 058°02'50" W</i> |

For any information to communicate with Carmelo Radio (CWC 22).

Notice N° 0288.13, cancelled

0318.13 OCEANO ATLANTICO

LEVANTAMIENTO SISMICO

Se encuentra operando M/V RAMFORM VANGUARD en tareas de levantamiento sísmico en el agua llevara 12 cables, cada uno de 7000 metros de largo, por debajo de la superficie del agua. Estos cables pueden ser peligrosos para la navegación, mantenerse apartados de la derrota 9 millas por popa, 2 millas del través y 3 millas a proa. Opera con maniobra restringida en el área delimitada por los siguientes puntos:

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1) Sit. Lat. 34°58' S | Long. 053°10' W |
| 2) Sit. Lat. 34°22' S | Long. 052°35' W |
| 3) Sit. Lat. 35°25' S | Long. 050°58' W |
| 4) Sit. Lat. 36°00' S | Long. 051°33' W |

Anula Avisos N° 0207.13

*ATLANTIC OCEAN**SEISMIC SURVEY*

Is operating M/V RAMFORM VANGUARD seismic tasks in water lead wires 12, each 7000 meters long, below the water surface. these cables can be dangerous for navigation, stay out of the way 9 miles astern, 2 miles beam and 3 miles ahead. Operates to manoeuvre restricted in the area bounded by the following points:

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| <i>1) Sit. Lat. 34°58' S</i> | <i>Long. 053°10' W</i> |
| <i>2) Sit. Lat. 34°22' S</i> | <i>Long. 052°35' W</i> |
| <i>3) Sit. Lat. 35°25' S</i> | <i>Long. 050°58' W</i> |
| <i>4) Sit. Lat. 36°00' S</i> | <i>Long. 051°33' W</i> |

Notice N° 0207.13, cancelled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2013.-

- 0319.13 RIO DE LA PLATA
 PROXIMIDADES ISLA DE FLORES
 AREA DE EXCLUSION A LA NAVEGACION
 Se realiza tareas en búsqueda de restos aeronave A/N (UY) CX-LAS, en el área comprendida entre las siguientes coordenadas:
- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°56.7' S | Long. 055°55.0' W |
| 2) Sit. Lat. 34°56.7' S | Long. 055°53.5' W |
| 3) Sit. Lat. 34°58.7' S | Long. 055°55.0' W |
| 4) Sit. Lat. 34°58.7' S | Long. 055°53.5' W |

Anula Aviso N° 0208.13

- RIO DE LA PLATA
 APPROACHES TO ISLA DE FLORES
 EXCLUSION AREA NAVIGATION
 Performs tasks in search of aircraft remains A/N (UY) CX-LAS, in the area included the following coordinates:*
- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| <i>1) Sit. Lat. 34°56.7' S</i> | <i>Long. 055°55.0' W</i> |
| <i>2) Sit. Lat. 34°56.7' S</i> | <i>Long. 055°53.5' W</i> |
| <i>3) Sit. Lat. 34°58.7' S</i> | <i>Long. 055°55.0' W</i> |
| <i>4) Sit. Lat. 34°58.7' S</i> | <i>Long. 055°53.5' W</i> |

Notice N° 0208.13, cancelled

- 0323.13 RIO DE LA PLATA
 CANAL CAMACHO
 Sit. Lat. 33°57.70' S Long. 058°21.42' W
 Falta de su fondeadero boya N° 15 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos.
 Lista de Faros N° 883

Anula Aviso N° 0222.13

- RIO DE LA PLATA
 CANAL CAMACHO
 Sit. Lat. 33°57.70' S Long. 058°21.42' W
 Missing from station, buoy N° 15 (Starboard), of red light-flashes.
 List of Lights N° 883*

Notice N° 0222.13, cancelled

- 0324.13 RIO URUGUAY
 PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS
 Destellando en forma irregular pilares y defensas.
 Lista de Faros N° 3534

Anula Aviso N° 0224.13

- RIO URUGUAY
 PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS
 Irregularly flashing pillars and defences.
 List of Lights N° 3534*

Notice N° 0224.13, cancelled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2013.-

0326.13 OCEANO ATLANTICO

CABO SANTA MARIA - CABO POLONIO

A partir del día 01 de abril de 2013, ROU 22 "Oyarvide" realiza tareas hidrográficas y oceanográficas en el área comprendida entre los siguientes puntos:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°40'00" S | Long. 054°09'00" W |
| 2) Sit. Lat. 34°24'00" S | Long. 053°47'00" W |
| 3) Sit. Lat. 34°33'00" S | Long. 053°37'00" W |
| 4) Sit. Lat. 34°42'00" S | Long. 053°45'00" W |
| 5) Sit. Lat. 34°46'00" S | Long. 054°03'00" W |

Mantenerse apartado 1.5 Millas de la derrota debido a que el buque opera con maniobra restringida.

OCEANO ATLANTICO

CABO SANTA MARIA - CABO POLONIO

From day 01 April 2013, ROU 22 "Oyarvide" hydrographic and oceanographic performs tasks in the area included between the following points:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°40'00" S | Long. 054°09'00" W |
| 2) Sit. Lat. 34°24'00" S | Long. 053°47'00" W |
| 3) Sit. Lat. 34°33'00" S | Long. 053°37'00" W |
| 4) Sit. Lat. 34°42'00" S | Long. 053°45'00" W |
| 5) Sit. Lat. 34°46'00" S | Long. 054°03'00" W |

Deviate 1.5 Miles of course because of ship is operating with maneuver restricted.

0334.13 RIO DE LA PLATA

CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO

Se prohíbe la navegación en el área delimitada por las siguientes coordenadas:

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1) Sit. Lat 34°58.8' S | Long. 056°12.5' W |
| 2) Sit. Lat 34°59.2' S | Long 056°07.9' W |
| 3) Sit. Lat 35°02.2' S | Long 056°12.5' W |
| 4) Sit. Lat 35°02.7' S | Long 056°07.9' W |

Se exceptúa dentro de esta zona el Canal de Acceso al Puerto de Montevideo donde la navegación deberá hacerse con precaución.

Anula Aviso N° 0237.13

*RIO DE LA PLATA**CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO*

Navigation is forbidden in the area bounded by the following coordinates:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| <i>1) Sit. Lat 34°58.8' S</i> | <i>Long. 056°12.5' W</i> |
| <i>2) Sit. Lat 34°59.2' S</i> | <i>Long 056°07.9' W</i> |
| <i>3) Sit. Lat 35°02.2' S</i> | <i>Long 056°12.5' W</i> |
| <i>4) Sit. Lat 35°02.7' S</i> | <i>Long 056°07.9' W</i> |

Is excepted within this area the Canal de Acceso al Puerto de Montevideo where navigation shall be done with caution.

Notice N° 0237.13, cancelled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2013.-

0335.13 OCEANO ATLANTICO

PROXIMIDADES PUNTA DE LA BARRA
 AREA DE PROHIBICION DE FONDEO Y PESCA

Se realizan tareas de extracción del navío "San Rafael", en el área comprendida por los siguientes puntos:

1) Sit. Lat. 34°56'08" S	Long. 054°54'02" W
2) Sit. Lat. 34°56'21" S	Long. 054°54'02" W
3) Sit. Lat. 34°56'21" S	Long. 054°53'23" W
4) Sit. Lat. 34°55'46" S	Long. 054°53'23" W

Anula Aviso N° 0238.13

ATLANTIC OCEAN

APPROACHES PUNTA DE LA BARRA

ANCHORING AREA AND FISHING FORBIDDEN

Tasks are performed extraction vessel "San Rafael", in the area bounded by the following points:

<i>1) Sit. Lat. 34°56'08" S</i>	<i>Long. 054°54'02" W</i>
<i>2) Sit. Lat. 34°56'21" S</i>	<i>Long. 054°54'02" W</i>
<i>3) Sit. Lat. 34°56'21" S</i>	<i>Long. 054°53'23" W</i>
<i>4) Sit. Lat. 34°55'46" S</i>	<i>Long. 054°53'23" W</i>

Notice N° 0238.13, cancelled

0338.13 RIO DE LA PLATA

EJERCICIOS DE TIRO - BALNEARIO EL CALABRES

Sit. Lat. 34°27'44" S Long. 057°47'52" W

Día 02 de abril de 2013, entre las 07:00 y las 18:00 hora local, se realizarán ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegación dos millas de radio con centro en el punto indicado.

RIO DE LA PLATA

SHOTING EXERCISES - BALNEARIO EL CALABRES

Sit. Lat. 34°27'44" S Long. 057°47'52" W

Surface shooting exercises on April 2th 2013, from 07:00 to 18:00 local time.

Navigation is forbidden two miles of radius centered on the point indicated.

0341.13 OCEANO ATLANTICO

LEVANTAMIENTO SISMICO

Se encuentra operando M/V RAMFORM VANGUARD en tareas de levantamiento sísmico en el agua llevara 12 cables, cada uno de 7000 metros de largo, por debajo de la superficie del agua. Estos cables pueden ser peligrosos para la navegación, mantenerse apartados de la derrota 9 millas por popa, 2 millas del través y 3 millas a proa. Opera con maniobra restringida en las siguientes líneas:

Días 29 y 30/III/2013 Línea Rumbo 127°

Sit. Lat. 34°49'22" S Long. 052°33'46" W Sit. Lat. 35°29'24" S Long. 051°31'21" W

Días 30 y 31/III/2013 Línea Rumbo 307°

Sit. Lat. 35°23'12" S Long. 051°28'11" W Sit. Lat. 34°43'10" S Long. 052°30'32" W

Día 31/III/2013 Línea Rumbo 127°

Sit. Lat. 34°48'47" S Long. 052°33'14" W Sit. Lat. 35°28'51" S Long. 051°30'49" W

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2013.-

**ATLANTIC OCEAN
SEISMIC SURVEY**

Is operating M/V RAMFORM VANGUARD seismic tasks in water lead wires 12 cables, each 7000 meters long, below the water surface. these cables can be dangerous for navigation, stay out of the way 9 miles astern, 2 miles beam and 3 miles ahead. Operates to manoeuvre restricted in the in the following lines:

Days 29th and 30th/III/2013 Line Course 127°

Sit. Lat. 34°49'22" S Long. 052°33'46" W Sit. Lat. 35°29'24" S Long. 051°31'21" W

Days 30th and 31st/III/2013 Line Course 307°

Sit. Lat. 35°23'12" S Long. 051°28'11" W Sit. Lat. 34°43'10" S Long. 052°30'32" W

Day 31st/III/2013 Line Course 127°

Sit. Lat. 34°48'47" S Long. 052°33'14" W Sit. Lat. 35°28'51" S Long. 051°30'49" W

0342.13 OCEANO ATLANTICO

LEVANTAMIENTO SISMICO

Se encuentra operando M/V POLARCUS en tareas de levantamiento sísmico, costa afuera de Punta del Este, en el agua llevará 10 cables, cada uno de 6.000 metros de largo, por debajo de la superficie del agua. Estos cables pueden ser peligrosos para la navegación, mantenerse apartados de la derrota 9 millas por popa, 2 millas del través y 3 millas a proa.

Opera con maniobra restringida, en las siguientes líneas:

Día 30/III/2013 Línea Rumbo 041°

Sit. Lat. 37°02'51" S Long. 053°20'23" W Sit. Lat. 36°04'29" S Long. 052°22'46" W

Día 30/III/2013 Línea Rumbo 221°

Sit. Lat. 36°12'07" S Long. 052°17'29" W Sit. Lat. 37°11'29" S Long. 053°16'05" W

Día 31/III/2013 Línea Rumbo 041°

Sit. Lat. 37°02'38" S Long. 053°20'11" W Sit. Lat. 36°04'29" S Long. 052°22'46" W

Anula Aviso N° 0340.13

**ATLANTIC OCEAN
SEISMIC SURVEY**

Operating M/V POLARCUS seismic survey jobs offshore Punta del Este, in water take 10 cables, each of 6.000 meters long, below the surface of the water. These cables they can be dangerous for navigation, stay out of the way 9 miles stern, 2 miles from across 3 miles from across and forward.

Operates to manoeuvre restricted in the following lines:

Day 30th /III/2013 Line Course 041°

Sit. Lat. 37°02'51" S Long. 053°20'23" W Sit. Lat. 36°04'29" S Long. 052°22'46" W

Day 30th/III/2013 Line Course 221°

Sit. Lat. 36°12'07" S Long. 052°17'29" W Sit. Lat. 37°11'29" S Long. 053°16'05" W

Day 31st /III/2013 Line Course 041°

Sit. Lat. 37°02'38" S Long. 053°20'11" W Sit. Lat. 36°04'29" S Long. 052°22'46" W

Notice N° 0220.13, cancelled

0344.13 RIO DE LA PLATA

CANALES A MARTIN GARCIA - CANAL DEL ESTE

Sit. Lat. 34°03.72' S Long. 058°19.92' W

Apagada boya Km.127.2 (Lateral Estribor), de luz roja a destellos.

Lista de Faros N° 1427

RIO DE LA PLATA

CANALES A MARTIN GARCIA - CANAL DEL ESTE

Sit. Lat. 34°03.72' S Long. 058°19.92' W

Off, buoy Km.127.2 (Starboard), of red light-flashes.

List of Lights N° 1427

IV

INFORMACION NAUTICA

1) Se transcribe del Folleto N° 3 de AVISOS A LOS NAVEGANTES del Servicio de Hidrografía Naval Argentino, con fecha 1° de Marzo de 2013, los siguientes RADIO AVISOS NAUTICOS:

0128

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

APAGADAS

BOYA PELIGRO AISLADO KM. 76,0
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 167,3
 BOYA LATERAL BABOR KM 143,6
 BOYA LATERAL BABOR KM. 88,4
 BOYA LATERAL BABOR KM. 84,8

APAGADAS Y AVERIADAS

BOYA LATERAL BABOR KM 108,9
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 111,9

GARREADAS

BOYA LATERAL BABOR KM 211,7 EN KM 207 APROXIMADAMENTE
 BOYA LATERAL BABOR KM 310,8 31°32,98' S 058°00,28' W (150 MAL SUR)
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 331 (1500 M AL SUR)
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 332,2
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 324,6
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 211,7
 BOYA LATERAL BABOR KM 328
 BOYA LATERAL BABOR KM 323,8 (AMARRADA EN KM 311,6 MID DE LA COSTA)
 BOYA LATERAL BABOR KM 12,6
 BOYA LATERAL BABOR KM. 28,8
 BOYA LATERAL BABOR KM 1054.
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 1054.
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 155,8 (300 M AL SUR)

GARREADA Y APAGADA

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM. 3,9

LUZ NO CONFIABLE

BOYA LATERAL BABOR KM. 41,3
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM. 68,7
 BOYA LATERAL BABOR KM. 32,7
 BOYA LATERAL BABOR KM. 60,8
 BOYA LATERAL BABOR KM 178,4

FONDEADAS NUEVAS SEÑALES

BOYA AMARILLA LUMINOSA KM 211,8 32°16,22' S 058°05,97' W
 BOYA LATERAL BABOR KM 304,5 31°35,5' S 057°58,88' W
 BOYA LATERAL BABOR KM 305,7 31°34,60' S 057°59,2' W
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 308,2 31°33,22' S 057°59,80' W
 BOYA LATERAL BABOR KM 308,7 31°33,12' S 058°00,3' W
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 309,0 31°32,80' S 058°00,3' W
 BOYA PELIGRO AISLADO KM 309,0 31°32,82' S 058°00,12' W
 BOYA LATERAL BABOR KM 310,0 31°32,33' S 058°00,22' W
 BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 310,3 31°32,20' S 058°00,18' W
 BOYA LATERAL BABOR KM 310,8 31°31,98' S 058°00,28' W

BOYAS FONDEADAS PROVISORIAMENTE

BOYA N1 32°32,07' S 058°10,85' W
 BOYA N2 32°32,62' S 058°10,95' W
 BOYA N3 32°32,60' S 058°10,88' W
 PASO GARIBALDI 32°31,43' S 058°10,92' W
 PASO GARIBALDI 32°32,38' S 058°10,65' W

BOYAS ESPECIALES MULTIPAREMÉTICAS

ISLA ABRIGO

BOYA AMARILLA LUMINOSA ESPECIAL T3A 33°05,50' S 058°13,17' W

IV

INFORMACION NAUTICA

ZONA M'BOPICUA
BOYA AMARILLA LUMINOSA ESPECIAL T3U 33°06.52' S 058°12.88' W
ABAJO PLANTA UPM
BOYA AMARILLA LUMINOSA ESPECIAL T5U 33°06.37' S 058°17.73' W
EX FTIGORIFICO ANGLO
BOYA AMARILLA LUMINOSA ESPECIAL T6U 33°07.00' S 058°20.38' W
ARRIBA PASO BARRIZAL
BOYA AMARILLA LUMINOSA ESPECIAL T7A 33°07.37' S 058°22.33' W
BALNEARIO LAS CAÑAS
BOYA AMARILLA LUMINOSA ESPECIAL T8U 33°09.88' S 058°22.95' W
CANAL DE ACCESO RIO GUALEGUAYCHU
BOYA AMARILLA LUMINOSA ESPECIAL T9A 33°06.52' S 058°22.97' W
SE CORRIGE POSICION
BOYA LATERAL BABOR KM 12,6 33°48,18' S 058°26,75' W
BOYA DE PELIGRO AISLADO KM 58,4 33°25,22' S 058°25,83' W
REEMPLAZADAS
BOYA LATERAL BABOR KM 176,6 POR BOYA LATERAL BABOR KM 177, 1 32°33.37' S 058°10.57' W
LUZ NO CONFIABLE
BOYA LATERAL BABOR KM 60,8
FALTAN
BOYA PELIGRO AISLADO CIEGA KM 3,5 (BALIZADO PROVISORIAMENTE POR TANQUE DE 200 LITROS)
BOYA PELIGRO AISLADO CAPRI I
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 21,4
BOYA LATERAL BABOR KM 280
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 323,2
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 326
BOYA LATERAL ESTRIBOR CIEGA KM 326,1 31°26.2' S 058°03.7' W
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 327,4 31°25.7' S 058°02.9' W
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 328,5 31°25.4' S 058°02.2' W
BOYA LATERAL BABOR KM 328,5
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 329,0
BOYA LATERAL BABOR KM 329,5
BOYA PELIGRO AISLADO KM 2,4 33°06.2' S 058°23.0' W
BOYA LATERAL ESTRIBOR CIEGA KM 331,1
BOYA LATERAL BABOR CIEGA KM 330
BOYA PELIGRO AISLADO KM 334,6
BOYA PELIGRO AISLADO KM 334,8
BOYA LATERAL BABOR CIEGA KM 328,5
BOYA LATERAL ESTRIBOR CIEGA KM 329
BOYARIN ROJO KM 324,6 AMARRADO EN EL PUERTO DE COLON
CONCORDIA
FONDEADOS
BOYARIN PELIGRO AISLADO KM 334,8 31°23.36' S 057°59.03' W
BOYARIN PELIGRO AISLADO KM 334,6 31°23.42' S 057°59.11' W
PASO LA CABALLADA
OCULTAS POR VEGETACION
KM 335 ENFILACION (ROU)
BALIZA ANTERIOR
BALIZA POSTERIOR
KM 336 ENFILACION (ROU)
BALIZA ANTERIOR
BALIZA POSTERIOR
CANAL ACCESO AL RIO GUALEGUAYCHU
NUEVAS SEÑALES
BOYA LATERAL

IV

INFORMACION NAUTICA

ESTRIBOR KM 6,60 (33°04.73' S 058°24.93' W)
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 5,10 (33°05.35' S 058°24.20' W)
BOYA LATERAL BABOR KM 5,10 (33°05.40' S 058°24.25' W)
CANAL ACCESO EXTERIOR PUERTO CONCEPCION DEL URUGUAY
POSICIONADAS POSTERIOR DRAGADO
BOYA LATERAL BABOR KM 0,800 32°28.40' S 058°12.58' W
PASO ARROYO NEGRO SUPERIOR
BOYA CANAL PREFERIDO ESTRIBOR KM 187,100 32°27.97' S 058°12.30' W
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 186,3 32°28.46' S 058°12.00' W
PASO ALTOS Y BAJOS
REUBICADA
BOYA KM 178,4 32°32.55' S 058°10.96' W
RETIRADA
BOYA LATERAL BABOR KM 176,6
NUEVA SEÑAL
BOYA LATERAL BABOR KM 177,1 32°33.37' S 058°10.57' W
PASO MONTAÑA
BOYA PELIGRO AISLADO KM 168 32°37.27' S 058°11.54' W

0143

CR III LAMINA 16

BUQUE VARADO

32°00.05' S 058°08.78' W KM 246,2 RIO URUGUAY

241030 BUQUE AMAMBAY, BANDERA URUGUAY RV 128,9, CALADO PROA 2,60 POPA 2,80.

OBSTRUYE PARCIALMENTE LA NAVEGACION PERMITE PASO POR BANDA DE BABOR CANAL RESTRINGIDO A 40 MTS. APROXIMADAMENTE HACIA VERIL IZQUIERDO. SOLICITAR PASO A L8Y (PREFECTURA COLON) CANAL 16 SMM.

Por novedades emitidas de Ayudas a la Navegación mantenidas por la República Oriental del Uruguay (R.O.U.), ver Sección III Radio Avisos Náuticos.

2) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Y BOYADO

Estado del balizamiento al 29 de Noviembre de 2012, de acuerdo a relevamiento realizado por personal de este Servicio (entre el Km.0 y Km.214) en conjunto con representantes de la Dirección Nacional de Hidrografía y Prefectura Nacional Naval de Uruguay, la Dirección Nacional de Vías Navegables y Prefectura Naval Argentina para CARU.

Ritmo alterado: Boyas rojas Km: 68,7-155,8

Boyas verdes Km: 37,2 - 41,3 - 60,8 - 211,7

Luz fija: Boya roja Km: 21,4

Luz débil: Boya roja Km: 213,0

Sin linterna: Boya roja Km: 111,9

Boya verde Km: 108,9

Faltan: Boya negra amarilla negra Km: 3,5

Boya negra roja negra Km: 4,4

Apagadas: Boyas rojas Km: 209,8

Balizas rojas Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, vista navegando aguas arriba)

212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, vista navegando aguas abajo)

Balizas verdes Km: 105,2 (Debajo del puente Gral. San Martín pila N° 10, vista navegando aguas abajo)

212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, vista navegando aguas arriba)

212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, vista navegando aguas abajo)

212,45 (En defensa del puente Gral. Artigas, vista navegando aguas abajo)

Fuera de Posición: Boyas verdes Km: 28,8 - 105,4 - 211,7

Boyas rojas Km: 104,2 - 190,2 - 199,0 - 211,7

IV

INFORMACION NAUTICA

Por información proporcionada por la Comisión Administradora del Río Uruguay, consulte la página web: www.caru.org.uy

3) Profundidades al Cero-Regimen Afectado por marea en Rutas Principales

Se transcribe del BOLETIN FLUVIAL N° 13/2013 publicado por la Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables de la República Argentina con fecha 27 de Marzo de 2013, la siguiente información:

RÍOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO	
RÍO URUGUAY	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Punta Gorda-Puente Gral. San Martín	0 - 94	Paso Marquez Inferior	35,7	80	5,70
Puente Gral. San Martín-San Javier	94 - 164	Paso Abrigo	106,5	80	6,20
San Javier-Acceso a Concepción del Uruguay	164 - 187	Altos y Bajos Medio	178,3	80	5,80
Acc. a Concepción del Uruguay-Colón	187 - 219	Almirón Chico	195	80	2,50
Colón-Concordia	219 - 233	Sombrero	278,3	80	1,10

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)

Navegantes y usuarios en general:

A partir del año 2008 el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, comenzó con la distribución de Cartas Náuticas Electrónicas. El día 11 de agosto 2010 fue firmado un acuerdo entre la Oficina Hidrográfica del Reino Unido (UKHO) y este Servicio, para la incorporación del SOHMA en el Centro Internacional de Cartas Náuticas Electrónicas (IC-ENC).

El 5 de enero de 2012 el IC-ENC culminó la validación del primer lote de 10 celdas, a las cuales se han sumado sucesivamente otras 4 hasta el momento, completando el corredor de navegación desde el Límite Lateral Marítimo con Brasil hasta el Puerto de Montevideo. Asimismo, actualmente se encuentran en proceso de producción y validación las cartas náuticas electrónicas del sector Montevideo- Nueva Palmira y el Río Uruguay. Todas las celdas distribuidas a través del IC-ENC cumplen con la Norma S-57 y están encriptadas según la Norma S-63 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI).

El IC-ENC está a cargo de la distribución y venta de estas celdas a través distribuidores locales e internacionales autorizados.

Seafarers and general users:

Since 2008 the Service of Oceanography, Hydrography and Meteorology of the Navy, began with the Electronic Nautical Chart distribution. On August 11th of 2010 an agreement was signed between the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) and this Service, in order to join SOHMA with the IC-ENC.

On January 5th of 2012, the IC-ENC ends the validation process of the initial batch of 10 cells, which was subsequently added by another 4 cells so far, depicting the whole corridor of navigation from the Maritime Lateral Boundary with Brazil to Montevideo Harbour. Furthermore, currently are being under confection and validation the ENC which covers from Montevideo to Nueva Palmira and Uruguay River. All the cells distributed through IC-ENC comply with Standard S-57 and are encrypted according the Standard S-63 of the International Hydrographic Organization (IHO). The IC-ENC is responsible for the distribution and sale of these cells through both local and international authorized resellers.

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

ENC	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY300003.001	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY400020.010	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.002	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés
UY500031.006	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	Punta Ballena
UY500032.004	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.001	Puerto de Piriápolis
UY400040.001	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.000	Isla de Flores
UY50040B.000	Puerto del Buceo
UY500041.002	Puerto de Montevideo
UY300050.000	Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife

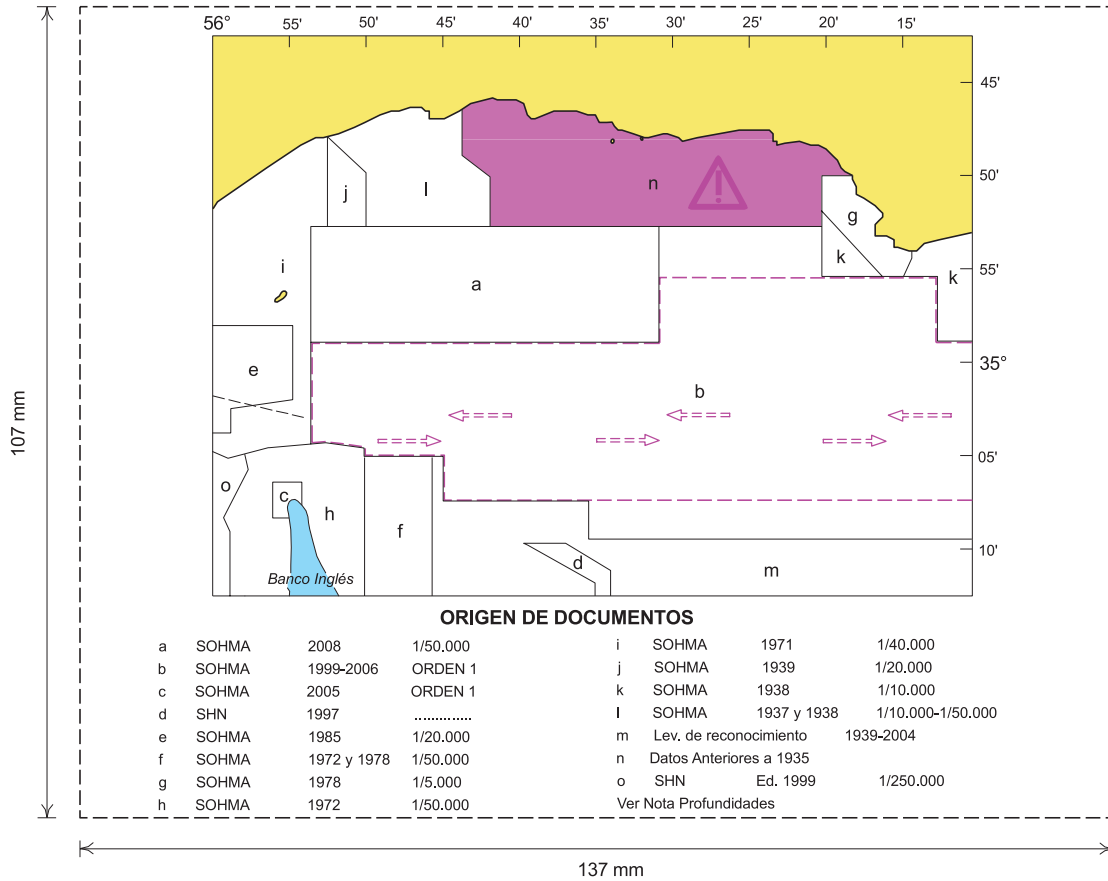
CELDAS ACTUALIZADAS AL MES DE ABRIL DE 2013

ENC	Nº AVISO ORIGINADOR
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY400020.011	
UY400030.003	
UY500032.005	*49/2013(T)
UY60032A.002	*49/2013(T)
UY400040.002	
UY300050.001	*48/2013(T)

CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

GRAFICO PARA CARTA NAUTICA N° 30

34°42'36" S
055°58'14" W



34°46'58" S
055°51'30" W

PAGINA EN BLANCO

VII

CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

CARTA Nº	EDICION	ZONA	DISPONIBILIDAD
1	2011	Desde Arroyo Chuy hasta Mar del Plata	A demanda
2	1944	Laguna Merín y Vías de Acceso	Agotada
3	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo	Disponible Papel
4	1981	Desde Puerto de Montevideo hasta Puerto de Nueva Palmira	Suspendida
5	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo y Cabo San Antonio	Disponible Papel
19	2012	Puerto de La Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María	A demanda
20	2004	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis	Disponible Papel
30	2007	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés	A demanda
31	2004	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos	Disponible Papel
32	2006	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros	A demanda
40	2009	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía	A demanda
41	2005	Puerto de Montevideo	Disponible Papel
50	2011	Desde Montevideo hasta Colonia del Sacramento y La Plata	Disponible Papel
52	2007	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos	A demanda
60	2009	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira	A demanda
61	2012	Desde Punta Pereira hasta Puerto de Nueva Palmira	A demanda
90	1972	Desde Paysandú hasta Salto	Agotada
701	2000	Desde Isla Juncalito hasta Km.18	Disponible Papel
702	2000	Desde Km.18 hasta Puerto Aldao	Disponible Papel
703	2000	Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos	Disponible Papel
704	2000	Desde Km.54 hasta Riacho Yaguarí	Disponible Papel
705	2000	Desde Riacho Yaguarí hasta Paso Barrizal	Disponible Papel
706	2000	Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos	Disponible Papel
801	2002	Puerto de Fray Bentos Km.99 hasta Km.112 (Paso Ñandubaizal)	Disponible Papel
802	2002	Desde Km.112 (Paso Ñandubaizal) hasta Km.134 (Paso Filomena Superior y Puerto de Nuevo Berlín)	Disponible Papel
803	2002	Desde Km.134 (Paso Filomena Superior) hasta Km.156 (Paso San Genaro)	Disponible Papel
804	2002	Desde Km.155 (Paso San Genaro) hasta Km.178 (Paso Altos y Bajos) y Puerto de San Javier	Disponible Papel
805	2002	Desde Km.178 (Paso Altos y Bajos) hasta Km.203 (Paso Almirón Grande y Puerto Concepción del Uruguay)	Disponible Papel
806	2002	Desde Km.202 hasta Km.228 y Puerto de Paysandú	Disponible Papel
1111	1991	Base Científica Antártica Artigas	Agotada

VII

CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

PUBLICACION N°	EDICION	ZONA	DISPONIBILIDAD
1	2012	Libro de Símbolos, Abreviaturas y Términos usados en Cartas Náuticas uruguayas.	Papel
2	2003	Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas	Papel (agotado)
3	Anual	Tabla de Mareas	Papel (a demanda)
3D	Anual	Tabla de Mareas	Digital disponible Aquí
5	2005	Lista de Faros y Señales Marítimas	Papel (agotado)
6	Anual	Almanaque	Papel (a demanda)
6D	Anual	Almanaque	Digital disponible Aquí
7	1990	Sistema de Boyado Marítimo I.A.L.A.	Papel (agotado)
8	Mensual	Folleto de Avisos a los Navegantes	Digital disponible Aquí
10	2011	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes	Papel
10D	2011	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes	Digital disponible Aquí
11	2000	Normas para la utilización del IAC FLEET	Papel (agotado)
12	2008	Librillo de Nubes y Estado del Mar	Papel
51	1996	Lámina del Código Internacional de Señales	Papel (agotado)
52	1995	Escala Beaufort de Fuerza del Viento y Estado del mar	Papel (agotado)
53	Disponible	Rosa de Maniobra	Permanente
54	2001	Interpretación Gráfica Parcial de Algunas Disposiciones del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972	Papel (agotada)
55	2002	Señales Acústicas y Luminosas (Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes, 1972)	Papel (agotada)
56	2003	Tabla de Distancias: informa la distancia entre algunos puertos uruguayos.	Papel (agotada)
57	2002	Frecuencias y horarios de transmisión de Avisos a los Navegantes y Boletines Meteorológicos	Papel (agotada)
58	2005	Hoja de Ploteo	A demanda

VIII

HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

TRAMO COMPRENDIDO DESDE Km.0 HASTA Km.9,300 DEL RIO URUGUAY

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ofrece información de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el Km.0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el Km. 9,300 del Río Uruguay.

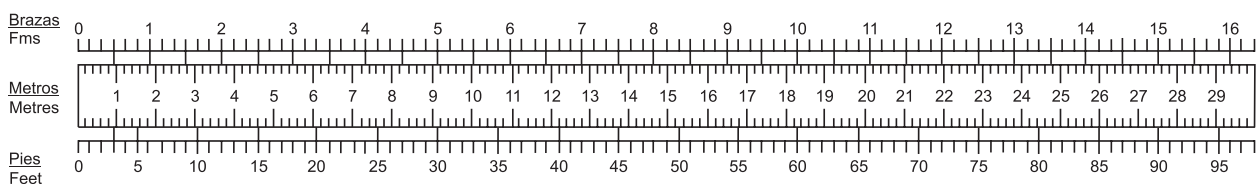
SIN NOVEDAD

A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700
E-MAIL: sohma@armada.mil.uy - FAX: (+598) 2309 9220
Teles: (+598) 2309 3775 / 2309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

REFERENCIA PARA CONVERSION PIES - METROS - BRAZAS



VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Horarios de atención: Días hábiles lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tel: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS AUTORIZADOS

Captain Stephan Nedelchev
MARINE TECHNICAL SERVICES
MONTEVIDEO:

Tel.: (+598) 2916 3386 Fax: (+598) 2915 6802

Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546

Circunv. DURANGO 344, Esc. 502

11000 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: csnmts@admiraltycharts.com.uy

www.admiraltycharts.com.uy

AGENCIAS EN EL EXTRANJERO

Argentina

Captain Stephan Nedelchev

Viamonte 726 1°B

1053 Buenos Aires

Tel.: (+)5411-4326-2715

Fax: (+)5411-4322-0451

(+) 5411-4292-5468

Móvil: (15) 4424-2306

E-mail: baires@admiraltycharts.com.uy

C.P. c1053 ABP

El Pulpo Negro

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar

Te!./Fax 4742-0848

E-mail: pulponegro@pulponegro.com.ar

http://www.pulponegro.com.ar

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

○

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada de la República Oriental del Uruguay, mantiene su cartografía permanentemente actualizada, por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

PEGAR AQUI

Fecha:.....Observador:.....

Buque:.....Empresa:.....

Dirección/Tel./Fax:.....

Asunto:.....

Fecha de la observación:.....Hora de la observación (GMT).....

Posición: Lat.Long.

Sistema Posicionamiento:.....

Datum (WGS 84/Otro indicar):

Estimación de Error (PDOP):Estación de Referencia (DGPS):.....

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Doblar Doblar

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.....

¿Las profundidades están corregidas por mareas? SI NO ¿Y por calado del Sensor? SI NO

.....
Firma del Observador



PEGAR AQUI

URGENTE

CONTIENE INFORMACION REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACION

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA Y
METEOROLOGIA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

INSTRUCCIONES DE USO:

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificar la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+598) 2309 9220, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: sohma@armada.mil.uy